

СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКИЙ  
ПРАВОСЛАВНО-ХРИСТИАНСКИЙ  
ИНСТИТУТ

АССОЦИАЦИЯ  
ВЫПУСКНИКОВ И СТУДЕНТОВ  
СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКОГО ИНСТИТУТА

# РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

*Главный редактор*

проф.-свящ. Георгий Кочетков, *магистр богословия*

А.Б. Алиева, *к.с.н., магистр богословия*

Д.М. Гзгзян, *к.фил.н., магистр богословия*

Г.Б. Гутнер, *д.филос.н.*

А.М. Копировский, *к.п.н., магистр богословия*

Л.Ю. Мусина

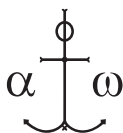
К.П. Обозный, *к.и.н., магистр богословия*

# Свет Христов просвещает всех

АЛЬМАНАХ  
СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКОГО  
ПРАВОСЛАВНО-ХРИСТИАНСКОГО  
ИНСТИТУТА

*Издается с мая 2007 года*

ВЫПУСК 3



Москва • 2011

## Содержание

- 6 От редакции

### Труды преподавателей СФИ

- 9 Проф.-свят. Георгий Кочетков  
Таинство жизни человека и Церкви во Свете Божества –  
таинство Просвещения, или Крещения в широком и полном  
смысле слова
- 25 Гзгзян Д.М.  
Долг и ценность в евангельской формуле золотого правила  
этики
- 38 Мозгов К.А.  
Проблема богослужебного языка

### Работы студентов СФИ по кафедре богословских дисциплин и литургики

#### БОГОСЛОВИЕ

- 51 Гасак Д.  
Противоречивый опыт выявления границ Церкви  
в Новом Завете в их соотнесенности с откровением  
Царства Небесного
- 59 Цкитишвили О.  
«Где двое или трое собраны во имя Мое»:  
некоторые новозаветные аспекты  
мистики межличностного общения и церковности
- 70 Хегай О.  
Проблемы общения в общине
- 80 Лятс С.  
Проблемы мистики межконфессионального общения

- 88 Титова Н.  
«Устроение всех сфер жизни согласно Христовой Истине»  
в творчестве А.М. Бухарева (архим. Феодора) (1822–1871)

ЛИТУРГИКА

- 98 Сони́на С.  
Чин принятия в катехумены
- III Балакшина Ю.  
Элементы богослужения, предназначенные для оглашаемых
- 123 Глаголев О.  
Литургическое чтение Священного писания до V века
- 130 Дашевская З.  
Целование мира
- 147 Кувшинская Ю.  
Возникновение евхаристического эпиклесиса.  
Ранние анафоры
- 163 Моисеева А.  
Отлучение от Евхаристии и развитие покаянной дисциплины  
в Православной церкви
- 176 Зельников М.  
Некоторые ветхозаветные и раннехристианские источники  
чина о панагии

## От редакции

Выпуск составлен на основе работ, представленных кафедрой богословских дисциплин и литургики Свято-Филаретовского института. Их авторов объединяет убежденность в непреходящей актуальности богословия, выражающего самосознание церкви, ее роль в священной истории человечества и спасительной миссии. Богословие для нас — целостное обновляющееся свидетельство, знак единства Божественного Откровения, явленного во Христе, непрерывное усилие, позволяющее быть готовыми отвечать «каждому, требующему отчета о нашем уповании» (1 Пет 3:15). Смысл богословия поэтому видится прежде всего в правильном понимании общего дара веры и богообщения, в умении отличать в сознании и жизни церкви незыблемое от исторически изменчивого, бесспорное от дискуссионного. Богословие должно быть средством собирания со Христом, следовательно, оно призвано бережно сохранять и систематизировать всякий подлинный опыт миссии, опыт научения вере, опыт молитвы и богомыслия.

В наши дни особенно востребована живая, ищущая церковная мысль, позволяющая восстанавливать и укреплять преемственность апостольского свидетельства миру о Воскресении — источнике жизни, способной преодолеть угнетающую человека смертность. Неумолимо ускоряющееся сегодня течение жизни подталкивает к тому, чтобы усилить в богословии звучание евангельского откровения о «жизни с избытком», показать его принципиальную осуществимость в современных условиях, пусть нередко вызывающих ощущение истощенности слов, мысли и действий.

Наши скромные труды объединяет уверенность в том, что Евангелие неисчерпаемо, и в том, что история его исполнения не заканчивается на наших глазах. Во многом она, по слову некоторых современных исповедников веры, только начинается. Необходимость подтверждения этих слов обязывает нас по-новому ставить и решать основополагающие проблемы соотношения христианства и культуры, богословия и философии, академического и пастырского богословия, богословия и практики миссии и катехизации. Это особенно важно, поскольку колоссальное по масштабу и глубине православное наследие часто и по сей день искажается или вовсе игнорируется в угоду политической или иной конъюнктуре.

Выпуск состоит из трех разделов. Первый, общий, содержит преподавательские работы; второй и третий — студенческие, включающие в себя, соответственно, статьи по богословской и литургической тематике. Некоторые из этих студентов, защитив впоследствии магистерские работы, стали преподавателями СФИ.

В разделе преподавательских работ представлено исследование ректора СФИ и зав. кафедрой проф.-свещ. Георгия Кочеткова о таинстве Крещения в широком и полном смысле этого слова. Эта работа является частью большой сакраментологической серии, в которой последовательно рассматриваются все таинства Православной церкви. Статья проф. Д.М. Гзгзяна, написанная на основе его магистерской работы, посвящена парадоксальному характеру взаимодействия мистических и этических начал в евангельской проповеди. Работа ст. преподавателя К.А. Мозгова, специалиста по славянским языкам, знакомит читателя с последствиями сакрализации богослужебного языка в Русской православной церкви, а также характеризует проблему «понятности» богослужения.

Первый раздел студенческих работ («Богословие») открывается статьей Д. Гасака, посвященной границам Церкви в Новом завете. Далее представлены тексты, связанные с направлением христианской мистики: в межличностном (О. Цкитишвили), внутриобщинном (О. Хегай) и межконфессиональном общении (С. Лятс). Завершает раздел анализ книги незаслуженно забытого, неординарного, «неудобного» для церковного официоза православного мыслителя XIX века А.М. Бухарева (архим. Феодора) «Устроение всех сфер жизни согласно Христовой Истине» (Н. Титова).

Раздел работ по литургике имеет широкий спектр тем и направлений: от принятия в катехумены (С. Сони́на) и их участия в богослужении (Ю. Балакшина) до отлучения от Евхаристии и особенностей церковной покаянной дисциплины (А. Моисеева). Основное содержание раздела связано с темой подготовки к Евхаристии и участию в ней. Это исследования о литургическом чтении Священного писания до V века (О. Глаголев), о целовании мира (З. Дашевская) и о призывании Святого Духа на дары (эпиклесисе) в ранних анафорах (Ю. Кувшинская). С темой Евхаристии косвенно связано и исследование М. Зельникова, в котором рассматривается послелитургический чин о панагии.

Содержание альманаха будет интересным не только специалистам в области богословия и литургики, но и всем христианам, стремящимся верить и сердцем, и умом, последовательно и глубоко изучающим сокровища духовной традиции Православия.

## Издания СФИ по литургике и богословию

Аверинцев С.С. Духовные слова. М., 2007.

Аксаков Н.П. «Духа не угашайте!» (1 Фес 5:19). [Перепеч. с изд. 1894 г.] М., 2000.

Аксаков Н.П. Предание Церкви и предания школы. [Перепеч. с изд. 1909 г.] М., 2000.

Афанасьев Николай, протопр. Служение мирян в церкви. М., 1995.

Афанасьевские чтения: Наследие профессора-протопресвитера Николая Афанасьева и проблемы современной церковной жизни: Материалы международной богословской конференции памяти о. Николая Афанасьева (Москва, 4–6 октября 1993 г.). М., 1994.

Вера — диалог — общение: проблемы диалога в церкви: Материалы Международной научно-богословской конференции (Москва, 24–26 сентября 2003 г.). М., 2004.

Вера — диалог — общение: проблемы диалога церкви и общества: Памяти С.С. Аверинцева: Материалы Международной научно-богословской конференции (Москва, 29 сентября — 1 октября 2004 г.). М., 2005.

Духовные движения в Народе Божьем: История и современность: Материалы Международной научно-богословской конференции (Москва, 2–4 октября 2002 г.). М., 2003.

Евдокимов П. Этапы духовной жизни: От отцов-пустынников до наших дней / Предисл. О. Клемана. М., 2003.

Живое предание: Материалы Международной богословской конференции (Москва, 15–17 октября 1997 г.). М., 1999.

Живое Предание: Православие в современности. [Сб. ст. Перепеч. с изд. 1937 г.] М., 1997.

Зизиюлас Иоанн, митр. Бытие как общение: Очерки о личности и Церкви / Предисл. прот. Иоанна Мейендорфа; Пер. с англ. Д.М. Гзгзяна. М., 2006.

Кочетков Г., свящ. Беседы по христианской этике: Вып. 1– . М., 1995– .  
Выпуск 1: Что такое этика (по совести, человеческому опыту и Библии). Десять заповедей. 3-е изд., испр. М., 2004.

Выпуск 2: Нравственное доказательство бытия Божия по И. Канту и М. Булгакову. Магия, ведовство, колдовство, вампиризм. 3-е изд. М., 2006.

Выпуск 3: Добро, зло, грех, закон. Нужно ли нам покаяние. 2-е изд., испр. М., 2002.

Выпуск 4: Прощать ли врага. Грешно ли стремиться к наслаждению. Этическое отношение к эстетике. 2-е изд., испр. М., 2004.



- Выпуск 5: Что такое справедливость. Несвятая «святая ложь». Усилие и насилие. М., 2002.
- Выпуск 6: Что такое разврат (духа, души и тела). Позволительно ли человеку разводиться. М., 2004.
- Выпуск 7: Что такое «великая нация». «Золотое правило» этики. М., 2006.
- Выпуск 8: Существует ли иерархия в этике. Границы этики. М., 2008.
- Выпуск 9: Существует ли сатана. Экология души и духа. М., 2010.
- Кочетков Г., свящ. Святой Нил Сорский как выразитель церковной традиции: Конференция «Нил Сорский и исихазм в культурной и духовной традиции России» (Италия, Бозе, 22–24 сентября, 1994 г.). М., 1994.
- Кочетков Г., свящ. Тайны и таинства Церкви: Опыт современной мистагогии: Православное учение о таинствах покаяния, елео-освящения, брака и священства. М., 2010.
- Личность в Церкви и обществе: Материалы Международной научно-богословской конференции (Москва, 17–19 сентября 2001 г.). М., 2003.
- Миряне в церкви: Материалы Международной богословской конференции (Москва, 17–20 августа 1995 г.). М., 1999.
- Мария (Скобцова), мон. Типы религиозной жизни / Предисл. прот. Сергия Гаккеля. 3-е изд. М., 2006.
- Николай (Кожухаров), еп. Макариопольский. Введение в литургику. М., 1997.
- О мирном и непримиримом противостоянии злу в церкви и обществе: Материалы Международной научно-богословской конференции (Москва, 28–30 сентября 2005 г.). М., 2007.
- Православное богослужение: в переводе с греческого и церковнославянского языков: В 7 кн. М., 2007–2010.
- Книга 1: Вечерня и Утреня: С приложением церковнославянского текста / Пер. свящ. Георгия Кочеткова, Б.А. Каячева, Н.В. Эппле; Сост. и предисл. свящ. Георгия Кочеткова; Вступ. слово С.С. Аверинцева. 2-е изд., испр. и доп. М., 2009.
- Книга 2: Последование таинства евхаристии: Литургия св. Иоанна Златоуста: С приложением церковнославянского текста / Пер. свящ. Георгия Кочеткова, Б.А. Каячева, Н.В. Эппле; Сост. и предисл. свящ. Георгия Кочеткова. 2-е изд., испр. М., 2010.
- Книга 3: Последования таинства евхаристии: Литургия св. Василия Великого, Литургия преждеосвященных даров, Литургия св. апостола Иакова: С приложением церковнославянских текстов / Пер. свящ. Георгия Кочеткова, Б.А. Каячева, Н.В. Эппле; Сост. и предисл. свящ. Георгия Кочеткова. 2-е изд., испр. М., 2010.
- Книга 4: Последования таинств крещения и миропомазания и другие чины воцерковления. М., 2008.

Книга 5: Последования таинств покаяния, елеосвящения, срочного причащения тяжелобольного, церковного брака, поставлений на служение Церкви. М., 2008.

Книга 6: Основные требы. М., 2009.

Книга 7: Часослов. М., 2010.

Предание Церкви и предание Школы: Материалы Международной богословской конференции (Москва, 22–24 сентября 1999 г.). М., 2002.

Приход, община, братство, церковь: Сборник материалов ежегодной встречи Преображенского братства («II Преображенский собор») 17–19 августа 1991 г. 2-е изд., испр. М.: Изд-во братства «Сретение», 1994.

Приход в Православной церкви: Материалы Международной богословской конференции (Москва, 11–13 октября 1994 г.). М., 2000.

Свобода — дар Духа и призвание в церкви и обществе: Материалы Международной богословской конференции (Москва, 16–17 августа 2006 г.). М., 2009.

Сиуан Афонский, прп. Псалмы. Молитвы / Сост. и предисл. архим. Виктора (Мамонтова). 3-е изд., стер. М., 2004.

Язык Церкви: Вып. 1–3 [Сб.]. М., 1997–2004.

Язык Церкви: Материалы Международной богословской конференции (Москва, 22–24 сентября 1998 г.). М., 2002.

Яннарас Х. Истина и единство Церкви: Пер. с новогреч. / Под ред. А.В. Маркова. М., 2006.

### Публикации в журнале «Православная община»\*

Аверинцев С. Духовные слова в храме Успения Пресвятой Богородицы в Печатниках. № 39. С. 47–55.

Афанасий (Евтич), митр. Эсхатон в нашей жизни. № 44. С. 52–62.

Афанасьев Н., протопр. Una Sancta. № 34. С. 62–112.

Афанасьев Н., протопр. «Стацио орбис». № 49. С. 43–53.

Афанасьев Н., протопр. Таинства и тайнодействия. № 54. С. 64–84.

Бердяев Н. Истина Православия. № 8. С. 42–49.

Булгаков С., прот. Una Sancta. № 34. С. 50–61.

Ванье Жан. Духовность общины. № 55. С. 54–68.

Грисбрук В. Литургическое богословие и литургическая реформа: некоторые вопросы. № 41. С. 47–53.

Евдокимов П. Всеобщее священство мирян в восточной традиции. № 35. С. 61–74.

Зеньковский В., прот. Проблема зла в мире и пути борьбы с ним. № 26. С. 26–36.

\* Православная община: Журнал Свято-Филаретовской московской высшей православно-христианской школы. М., 1991–2000. № 1–60.

- Иоанн (Зизиулас), митр. Человек — священник творения (к проблеме экологии). № 43. С. 27–36.
- Иоанн (Кронштадтский), св. прав. О литургии. № 7. С. 33–34.
- Иоанн (Кронштадтский), св. прав. О сроках причащения. № 7. С. 35.
- Клеман О. Власть и вера. № 36. С. 90–102.
- Клеман О. Тема личности у греческих отцов церкви (Лекция 2). № 11. С. 42–50.
- Кочетков Г., свящ. Анабаптизм в православии. № 8. С. 31–41.
- Кочетков Г., свящ. К публикации статей о. Сергия Булгакова и о. Николая Афанасьева «Упа Sancta». № 34. С. 48–49.
- Кочетков Г., свящ. Наследие новомучеников и исповедников российских и проблема восстановления полноты церковной жизни. № 22–23. С. 78–86.
- Кочетков Г., свящ. Наследие старца Силуана в контексте современной церковной жизни. Выступление на международной конференции «Жизнь и духовность старца Силуана», (Бозе, Италия, 3–4.10.98). № 48. С. 40–43.
- Кочетков Г., свящ. Современное богословие. № 38, С. 13–23.
- Кочетков Г., свящ. Сильна, как Смерть, Любовь. № 39. С. 45–46.
- Мать Мария (Скобцова). Настоящее и будущее Церкви. № 31. С. 45–52.
- Мейендорф П., прот. Литургический путь Православной церкви в Америке в XX в.: Часть первая. № 19. С. 105–115.
- Мейендорф П., прот. Литургический путь Православной церкви в Америке в XX в.: Часть вторая. № 48. С. 29–39.
- Мечёв С., свящ. «Поучимся у Господа и святых отношению к духовной семье»: Письма к общине из ссылки. № 52. С. 78–94.
- Михаил (Грибановский), еп. Таврический и Симферопольский. Письма. № 24. С. 64–79; № 25. С. 67–87.
- Михаил (Грибановский), еп. В чем состоит церковность? № 1. С. 12–16.
- Михаил (Мудьюгин), архиеп. Благодать спасения в литургических и других православных молитвословиях. № 30, С. 56–62.
- Роман Сладкопевец, прп. Кондак о святых апостолах. № 16–18. С. 83–91.
- Серафим (Жоантэ), митр. Германский. Евхаристия и единство Церкви. Дар Духа. № 44. С. 63–77. Серафим (Сигрист), еп. Размышления о сути общины и дарах Духа Святого. № 30. С. 77–83.
- Сергий (Королев), архиеп. Пражский. О подвиге общения. № 20. С. 43–49.
- Сергий (Савельев), архим. Что же делать? Церковь. № 47. С. 68–83.
- Уокер Э. Пророческая роль православия в современной культуре. № 43. С. 37–54.
- Федотов Г. В защиту этики. № 7, С. 37–48.
- Фудель С. Свет Церкви. № 20. С. 23–28.
- Хотовицкий А., сщмч. О богослужебном языке. № 32. С. 53.

- Шмеман А., протопр. Авторитет и свобода в Церкви. № 46. С. 110–122.
- Шмеман А., протопр. Богослужение в секулярный век. № 27. С. 63–77.
- Шмеман А., протопр. Исповедь и причастие (доклад Св. синоду Православной церкви в Америке). № 10. С. 40–54.
- Шмеман А., протопр. К вопросу о литургической практике (Письмо моему епископу). № 34. С. 113–127.
- Шмеман А., протопр. Литургическое богословие, богословие литургии и литургическая реформа. № 41. С. 53–62.
- Шмеман А., протопр. Таинство и символ. № 32. С. 39–53.
- Яннарас Х. Вызов православного традиционализма. № 51. С. 71–79.
- Яннарас Х. Церковь — способ существования, сильный победить смерть. № 58. С. 35–43.

# Свято-Филаретовский православно-христианский институт (СФИ)

*негосударственное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования*

- **Богословский факультет**

высшее образование по направлению «теология»  
по программе «бакалавр» (дневное, вечернее, заочное обучение)  
по программе «магистр» (вечернее обучение)

- **Богословский колледж**

повышение квалификации по Основам православной культуры  
(дневное, вечернее, заочное обучение)

- **Факультет религиоведения**

дополнительное профессиональное образование по религиоведению  
(вечернее, заочное обучение)  
курсы повышения квалификации для учителей по Основам православной культуры (очное, заочное обучение)

- **Миссионерский колледж**

повышение квалификации по религиоведению (специализация – христианская миссия) (вечернее, заочное обучение)

- **Кафедры СФИ**

кафедра миссиологии, катехетики и гомилетики  
*методический центр по миссии и катехизации при кафедре МКГ*  
кафедра богословских дисциплин и литургики  
кафедра священного писания и библейских дисциплин  
кафедра церковно-исторических дисциплин  
кафедра философии, гуманитарных и естественнонаучных дисциплин  
кафедра религиоведения



# ПРЕДАНИЕ

интернет-магазин

христианской литературы

[www.predanie.org](http://www.predanie.org)

## Широкий выбор христианской литературы:

- Православие и современность
- Миссия и катехизация
- Проповедь и свидетельство
- Богослужение и таинства
- Богословие
- История церкви

**Среди авторов книг** — новомученики и исповедники веры: свящ. Анатолий Жураковский, прпмц. Мария (Скобцова) и др., а также современные христианские богословы и мыслители: протопр. Виталий Боровой, академик Сергей Аверинцев, митр. Иоанн (Зизиулас), Христос Яннарас, свящ. Георгий Кочетков, Н. А. Струве, поэт О. А. Седакова и многие другие.

Произведения философов и богословов русского религиозного возрождения: протопр. Николая Афанасьева, прот. Сергия Булгакова, Николая Бердяева и других.

## Многие издания являются уникальными:

- переводы книг, осуществленные силами преподавателей Свято-Филаретовского православно-христианского института (СФИ) ([sfi.ru](http://sfi.ru));
- материалы по новейшей истории церкви в многотомном издании «Христианский вестник»;
- исследования по миссиологии и катехетике, в том числе по истории катехизации;
- серия переводов Православного богослужения на русский язык в 7 томах (переводческая группа под руководством ректора СФИ проф.-свящ. Георгия Кочеткова);
- беседы для тех, кто готовится к вступлению в Церковь.

## Православная газета «Кифа» ([gazetakifa.ru](http://gazetakifa.ru))

### Журнал «Православная община», основные темы:

- православие как правая вера и верное прославление Бога, как напряженный поиск внутренней и внешней правды и истинности жизни человека и исторической церкви;
- община как собрание со Христом и посильно воплощаемое единство жизни во Христе, как общение с Богом и ближними во взаимной любви.

# СВЕТ ХРИСТОВ ПРОСВЕЩАЕТ ВСЕХ

*Альманах Свято-Филаретовского  
православно-христианского института*

ВЫПУСК 3

105062, Москва, ул. Покровка, 29-38

тел. (495) 623-03-80, 625-77-86

E-mail: [info@sfi.ru](mailto:info@sfi.ru)

<http://www.sfi.ru>

Издание подготовили

*ответственный редактор*

К. Мозгов

*редакторы*

Л.-И. Скоробогатова, Е. Степанова

*корректор*

Е. Степанова

*макет*

М. Патрушева

*верстка*

М. Оприщенко

Подписано в печать 25.04.2011

Формат 70х100/16. Объем 12 печ. л.

Печать офсетная. Бумага офсетная

Гарнитура ITC Charter (ParaType, 2001)

Тираж 400 экз.

Отпечатано в типографии

издательско-полиграфической фирмы «Реноме»

192007, Санкт-Петербург, наб. Обводного канала, д. 40

ISSN 2078–3434

©

Свято-Филаретовский  
православно-христианский институт, 2011